

Jeux de société,
cuvée 2006

8A

Mara Tremblay
à Cowansville

2A



18

Week-end

CHANGEMENTS DE VOCATION



PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Ces églises qui attiraient jadis les fidèles sont aujourd'hui fréquentées par les amoureux de la culture. *La Voix de l'Est* dresse un portrait de tous ces lieux de culte de la région que le changement de vocation a sauvé d'une disparition certaine. Centres culturels, salles de spectacle et de théâtre, écoles de musique, nos églises se montrent sous un jour nouveau. — À lire en page 3A.

18

Fender Takamine SONOR YAMAHA BC Rich CRAFTER Ibanez Jackson KORG Martin & Co

Le plus GRAND CHOIX d'instruments de musique en région parmi les marques les plus prestigieuses!

emf musique

YAMAHA CLAVIER YAMAHA à partir de 169\$

Clavinova 919, boul. Périgny, CHAMBLY 888, rue Principale, GRANBY 450 372-6552

PIANOS ET CLAVIERS

disponibles

SONOR YAMAHA BC Rich CRAFTER Ibanez

33625V

18

SAMEDI 18 NOVEMBRE 2006 - CAHIER WEEK-END - LA VOIX DE L'EST - 1A

Apaisante Mara Tremblay

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mllemay@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les amateurs de musique sont souvent divisés lorsqu'il est question de Mara Tremblay. On aime ou on n'aime pas. Pourtant, sa voix juvénile est toujours apaisante et se marie à tous les instruments qu'elle manie, ainsi qu'aux voix des artistes avec lesquels elle collabore.

Après *Chihuahua* et *Papillon*, elle a offert au début de 2005 son troisième album intitulé *Nouvelles lunes*, dans le cadre duquel elle présente une tournée solo qui s'arrête ce soir à l'Église Emmanuel Unie.

Elle est posée Mara Tremblay. La chanteuse parle avec passion et calme. Lors de cette tournée, elle est seule sur scène avec une panoplie d'instruments. Elle alterne entre le violon, la guitare, la mandoline, le banjo, la basse et les percussions.

«Je m'amuse, dit-elle. C'est un défi d'aller trouver l'essence des chansons à travers des instruments que je n'ai pas utilisés pour composer. L'idée de faire un spectacle solo, c'est de faire quelque chose qui a un rapport plus intime. Je suis charmée par l'idée d'être

toute seule sur scène en communion avec les gens.»

Collaborations

Ce spectacle solo détonne avec ses nombreuses collaborations. La chanteuse de 37 ans est une artiste qui accumule les participations aux spectacles ainsi qu'aux disques de chanteurs québécois, dont Isabelle Boulay, Vincent Vallières, Pierre Lapointe et Patrick Normand. «C'est toujours des surprises, c'est une grande richesse», dit celle qui se délecte de chaque instant de la vie.

Mais ce soir, elle offrira à ceux qui viendront l'entendre tout ce qu'elle a à donner.

«Peu importe la salle, ce sont les gens qui viennent qui sont importants. Ils se déplacent, il faut être là pour eux. J'adore faire des spectacles. Chaque moment est complètement unique.»

Malgré la sérénité qui transparaît à travers sa voix, la mère de deux enfants a de la difficulté à composer avec la vie de famille et celle d'artiste en tournée. «C'est un défi», laisse-t-elle tomber.

Mara Tremblay s'intéresse à tout. Fière de la musique qui se

fait au Québec, elle écoute présentement les Vulgaires Machins, Vincent Vallières et attend impatiemment le prochain disque de Dumas. Lorsqu'elle aura terminé sa tournée, elle débutera la composition d'un quatrième album.

«Il y a une belle liberté depuis cinq ou six ans, souligne-t-elle. Il y a plein de super beaux artistes qui sont tous des amis. Les gens sont plus ouverts. Les goûts, ça ne se discute pas.»

Mara Tremblay sera sur la scène de l'Église Emmanuel Unie ce soir avec ses instruments. La Granbyenne Andréanne A. Malette fera la première partie. Pour information: 450-263-0888.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Mara Tremblay adore monter sur scène. Ce soir, à Cowansville, elle sera seule sur les planches pour offrir les chansons de ses trois albums: *Chihuahua*, *Papillon* et le plus récent, *Nouvelles lunes*.

Arthur l'aventurier a fait un beau voyage

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les enfants l'adorent. Et c'est probablement pour cette raison qu'il vient si souvent faire son tour dans la région. Oui, Arthur l'aventurier a la cote.

Arthur sera en spectacle au Palace demain après-midi. Puis, il s'arrêtera à la Maison de la culture de Waterloo le 14 décembre. À chaque fois, il présentera son nouveau spectacle, intitulé *D'un océan à l'autre*, tiré de l'album du même nom qui vient de paraître.

Car voyez-vous, l'ami Arthur arrive de faire le tour du Canada, rien de moins. Il est allé partout, a vu des choses merveilleuses et c'est ce dont il va parler aux petits à Granby puis à Waterloo.

Arthur s'adresse aux six ans et moins. Mais voilà, c'est loin d'être de gentilles ritournelles qu'il propose aux enfants.

«Il ne faut surtout pas sous-estimer la capacité des enfants d'apprécier la bonne musique, explique-t-il. Évidemment, j'adapte mes textes, mais je ne me gêne pas pour faire du rap, du country, de la musique du monde, de la musique qui groove, finalement. Et les enfants aiment ça!»

Sur scène, Arthur est accompagné d'un multi-instrumentiste. Il parle d'un spectacle interactif, où il n'y a pas de temps mort. Pas le choix, remarquez, avec la clientèle qu'il a...

«J'assiste souvent à des spectacles destinés aux adultes et je me dis parfois que certains artistes auraient avantage à travailler avec des enfants. Ça oblige à la créativité, dans la mise en scène, dans l'éclairage, dans tout, et c'est très motivant.»

Une réunion de passions

Arthur l'Aventurier, alias François Tremblay, est né il y a 10 ans. Tout a commencé dans les écoles pour cet ex-forestier à l'emploi du gouvernement fédéral.

«Arthur, c'est la réunion de plusieurs passions, reprend l'auteur-compositeur-interprète de la région de Québec. Voyez-vous, mon père a été un amant de la nature toute sa vie, ma mère était enseignante et je viens d'une famille de musiciens. On met ça tout ensemble, on brasse le tout... et ça donne Arthur!»

Et Arthur a fait du chemin depuis 10 ans. En fait, il a jusqu'ici donné plus de 1500 spectacles (!) et a produit plusieurs cédés et DVD. Son septième DVD, toujours en lien avec son périple à travers le Canada, sortira le printemps prochain.

«La mission est toujours la même: partager avec les enfants mon amour de la nature, les aider à mieux comprendre et à apprécier ce qui nous entoure. Oui, il y a moyen de divertir les petits tout en leur apprenant des choses intéressantes.»



PHOTO ARTHURLAVENTURIER.COM

Arthur l'aventurier a vu de belles choses pendant son périple à travers le Canada.

Lieux de culte, lieux de culture

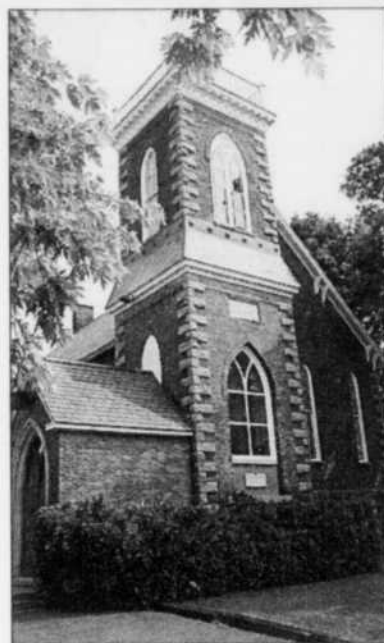


PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

À Cowansville

Les spectacles de Sur la scène Davignon sont présentés à l'église Emmanuel Unie de Cowansville depuis quatre ans. La communauté de l'église, bâtie en 1891, continue d'offrir des services religieux tout en louant la salle à différents organismes. Pour le confort des spectateurs, des coussins de velours ont été ajoutés sur les bancs de bois. L'atmosphère intimiste et une acoustique de qualité incitent les organisateurs à y tenir des activités. Les spectacles de Sur la scène Davignon étaient auparavant présentés à différents endroits dont le cinéma Princess et à l'Auberge des carrefours.



PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

À Bromont

L'église anglicane St. John a été acquise l'hiver dernier au coût de 1 \$ par la Ville de Bromont. Elle a été bâtie en 1889. La municipalité a investi 80 000 \$ pour métamorphoser l'église en un centre culturel et communautaire. Ce projet est temporaire puisque la Ville souhaite agrandir l'aréna où les activités communautaires sont regroupées. Elle souhaite convertir l'ancienne église en Maison de la culture d'ici 2009. L'édifice est classé monument historique.



MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Anciens lieux de culte et vestiges du siècle dernier, de nombreuses églises se cherchent un nouveau souffle et sont transformées en salle de spectacle. Dans la région, aucune ville ou presque n'y échappe.

La plus récente à avoir été transformée en lieu de diffusion de la culture est l'église Saint-Pierre-de-Véronne, qui deviendra le centre culturel à Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River.

Le Cowansvillois Réal Loisel l'a achetée en août. Il souhaite en faire un centre culturel qu'il utilisera comme salle de spectacle, de réceptions, d'expositions ou pour présenter du théâtre.

«J'ai enseigné la danse sociale toute ma vie, c'était mon grand rêve

d'avoir une salle de bal», explique le professeur de danse sociale.

Réal Loisel refuse de dévoiler le montant dépensé pour se procurer l'église. «Ça ne se donne pas!», laisse-t-il tomber. Pour les transformer, les églises nécessitent de nombreuses rénovations. Pour sa part, Réal Loisel a enlevé les bancs et fait sabler le plancher de 60 pieds par 25 pieds. Une salle d'une grandeur idéale pour la danse. Un investissement de 13 000 \$. «En entrant dans l'église, c'est grandiose. Il y a des colonnes grecques, c'est superbe», explique-t-il.

Réal Loisel a les yeux sur le bâtiment construit en 1908 depuis deux ans. Il voudrait aussi mettre la main sur le presbytère.

Comme pour les autres lieux de culte, la baisse du nombre de fidèles ainsi que le manque de ressources financières ont forcé les membres à mettre leur église en vente.

«C'est de valeur de fermer des églises comme ça, mais s'ils n'ar-

rivent pas avec le budget... Les gens ne paient pas leur dime, déplore-t-il. Mais au moins, on garde le patrimoine plutôt que de le démolir.»

Des exemples

D'autres églises ont connu un sort semblable. En voici certaines qui ont été transformées en lieu de diffusion de la culture et d'autres dont qui aussi connu un changement de vocation.

L'église St-Joseph à Granby a été acquise par le CSSS de la Haute-Yamaska. Les locaux des services petite enfance sont aménagés dans le presbytère.

D'autres attendent toujours de connaître leur sort. Comme l'église Notre-Dame à Granby qui pourrait servir à l'agrandissement de la bibliothèque du cégep de Granby Haute-Yamaska ou de centre communautaire pour la Ville de Granby. Pour l'instant, de nombreuses hypothèses ont été avancées, mais aucune décision arrêtée.



PHOTO DANIELE FRANCIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

À Upton

L'ancien presbytère de l'église d'Upton abrite une école de musique et une salle de concert. L'édifice religieux a été vendu en juillet 2004 et c'est la professeure de piano Claudine Poirier qui l'a acheté pour le rénover. Elle a rafraîchi l'immeuble et refait les locaux du deuxième étage. M^{me} Poirier y offre des cours de piano, de flûte à bec et de chant. Le grenier a été adapté et transformé en une salle de concerts de chambre. L'édifice daterait de 1938.

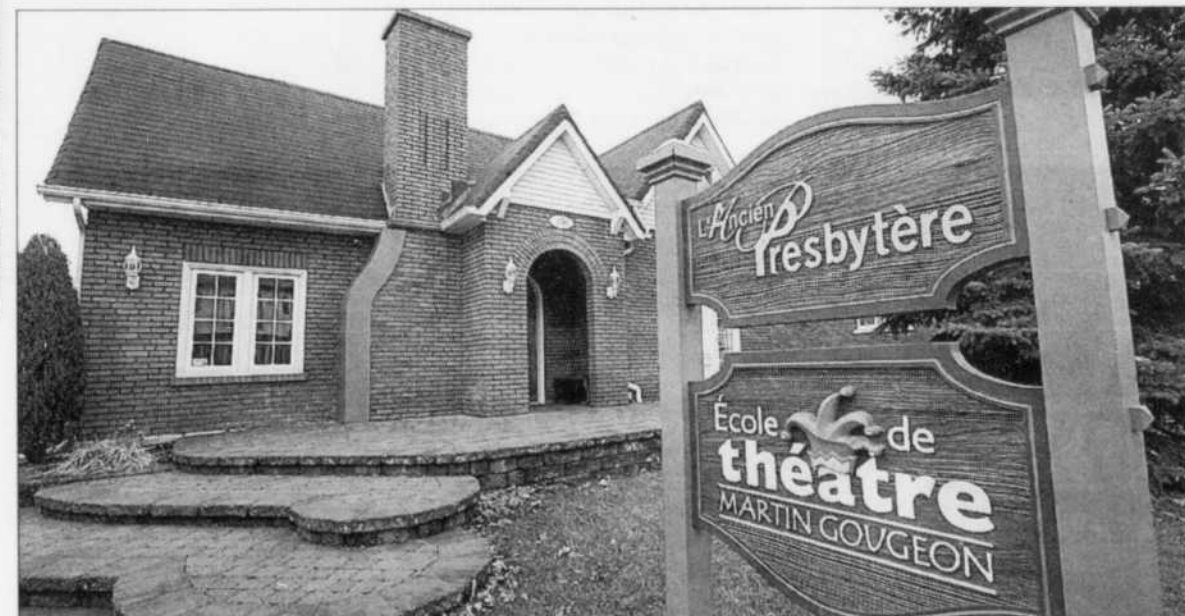


PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

À Granby

Le sympathique théâtre de l'Ancien presbytère est installé dans ce qui fut le presbytère de l'église Assomption. Lucie et Claude Gougeon ont acheté l'édifice en 1999. Leur fils, Martin, y tient son école de théâtre tout en présentant des spectacles de théâtre d'été. L'église Assomption a été transformée en un centre communautaire.

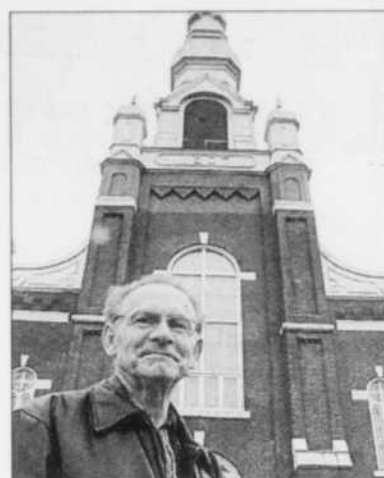


PHOTO JANICK MARDIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Réal Loisel a acquis l'église de Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River.

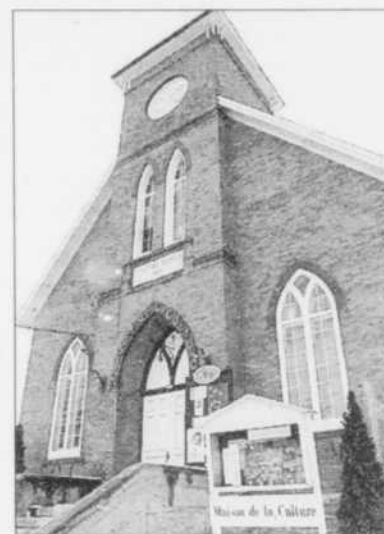


PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

À Waterloo

La Maison de la culture de Waterloo se trouve dans une ancienne église Universaliste qui abritait autrefois des Francs-maçons. Elle a été construite en 1870 et le bâtiment a été acheté par la Ville de Waterloo en 1989. C'est depuis cette date qu'elle abrite les locaux de la Maison de la culture.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

À Farnham

La Petite église de Farnham est désormais célèbre pour avoir été acquise l'an dernier par les membres du groupe montréalais Arcade Fire pour la somme d'environ 200 000 \$. Cette ancienne église presbytérienne construite en 1886 a servi de lieu d'enregistrement pour le nouveau disque du groupe. Ce dernier l'a achetée de Cécile Doran et du sculpteur Serge Beaumont qui en avaient fait l'acquisition en 1990. Ils avaient alors évité sa démolition. L'église accueillait des concerts intimes depuis 2001.

POSE DE PAPIER PEINT

Les apparences peuvent être trompeuses

GINETTE CHARETTE
Collaboration spéciale

Comment effectuer la pose du papier peint? Voici les conseils de base à connaître ainsi que les étapes à suivre.

Avant de commencer la découpe, planifiez la pose: il est important d'examiner la pièce afin de déterminer l'endroit le moins visible et d'évaluer comment arriveront les motifs des lés autour des fenêtres, des portes et du foyer. À partir du coin le moins visible, tracez à l'aide d'une règle et d'un crayon l'emplacement de chaque bande. Cette opération vous permettra de vérifier le point de départ de votre premier lé et de le déplacer vers le coin au besoin. Bien que cela retarde le moment tant attendu d'appliquer le papier peint, une bonne planification garantit de meilleurs résultats.

Choix du papier peint

Voici quelques informations qui pourront guider votre choix dans ce vaste marché qu'est le papier peint:

- Le papier peint ayant des motifs en biais ou de gros imprimés entraîne plus de perte.
- Le papier peint métallisé réfléchit la lumière, éclaire la pièce, mais révèle les défauts des murs.
- L'épaisseur du papier peint est souvent proportionnelle à sa qualité.

Matériel

Couteau universelle avec lames de rechange, éponges, fil de plomb ou règle niveau, crayon à mine, brosse à colle ou chiffon, ciseau, couteau à plâtre, rouleau à joint, bac à eau. (photo 1)

Droit devant

Les murs d'une maison sont rarement parfaitement verticaux. Afin de poser le premier lé parfaitement vertical, tracez une ligne de haut en bas de la largeur de votre bande. Utilisez un fil de plomb ou une règle à niveau.

À chaque coin tracez une nouvelle ligne, cela vous permettra de rester d'équerre tout au long de la pose.

La pose

1. Coupez le lé en laissant un surplus de 2 pouces au plafond et au bas de la plinthe.
2. Enroulez la bande, le motif à l'intérieur, et laissez-la tremper dans le bac à eau. Respectez le temps de trempage recommandé par le fabricant, généralement 1 minute.
3. Déroulez la bande en prenant soin de vérifier à ce qu'elle soit uniformément mouillée.
4. Posez le lé à partir du haut, en laissant dépasser d'environ 2 pouces, et alignez un bord sur la ligne verticale précédemment tracée. Les autres lés s'aligneront

- avec le lé précédent et les motifs.
- 5. Éliminez les bulles en passant l'éponge ou la brosse à lisser du centre vers les côtés.
- 6. Coupez le surplus en utilisant un large spatule à plâtre comme guide et un couteau universel avec une lame neuve. (photo 2)

Les coins

Dans les coins d'une pièce, souvent on doit couper le papier peint sur la longueur afin de respecter la ligne verticale tracée sur le mur adjacent.

Pour faire un beau joint, utilisez la méthode du chevauchement.

1. Posez le lé en suivant la ligne verticale puis chevauchez la bande sur le lé précédent.
2. Avec une règle de métal utilisée comme guide, entaillez les deux lés.
3. Enlevez la bandelette de dessus puis celle de dessous, puis recollez. (photo 3)

Contours de portes et fenêtres

Ne découpez pas à l'avance l'ouverture d'un encadrement.

1. Posez la bande de papier peint en joignant le bord du lé avec le lé précédent.
2. Lissez sur les parties plates du mur et pressez la bande contre l'encadrement.
3. Utilisez un ciseau pour faire une entaille en diagonale du bord de la bande jusqu'au coin extérieur de l'encadrement. (photo 4)
4. Coupez avec le ciseau la bande afin de réduire l'excédent.
5. Lissez de nouveau pour couper au bord de l'encadrement avec le couteau universel.

Conseils

- Coupez toujours le courant aux prises et aux interrupteurs avant d'ôter les plaques décoratives pour faire le découpage de votre papier peint
- Travaillez toujours avec un crayon mine, le stylo bille risque de laisser des marques indélébiles.
- Ne coupez pas plus d'un lé à la fois même si ceux qui suivent semblent avoir les mêmes mesures.
- Attendez approximativement une demi-heure avant de passer le rouleau à joint sur les lés posés.

- Si des bulles d'air sont visibles après le séchage du papier peint, faites une entaille à travers la bulle avec un couteau universel, appliquez un peu d'adhésif et pressez avec une éponge.
- Remplacez souvent la lame de

votre couteau universel afin d'éviter les déchirures lors du découpage.

- Pour les papiers peints en reliefs, n'utilisez jamais la roulette de tapisserie pour égaliser les joints, vous risquez d'écraser les motifs.



photo 1



photo 2

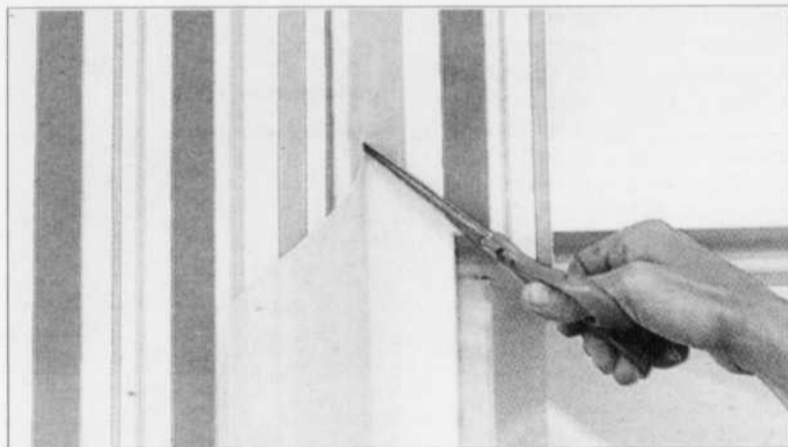


photo 3

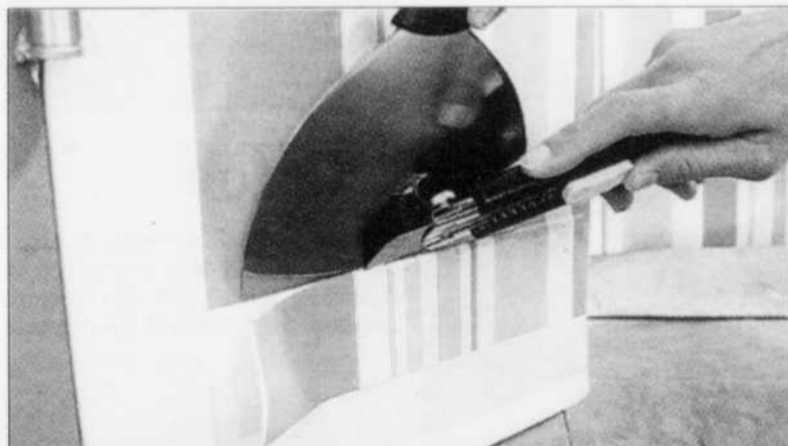


photo 4

PHOTOS ARMAND TROTTIER, LA PRESSE

4A LA VOIX DE L'EST - CAHIER WEEK-END - SAMEDI 18 NOVEMBRE 2006

Une peinture inspirante.

SICO CHAMOIS SICO CACHEMIRE

Un décor inspiré.

Disponibles chez

DUMAS

Peinture et Décoration

Depuis 1952

372, rue York, Granby
450 375-1661

Annie Brocoli danse avec les vitamines

PAUL JOURNET
Collaboration spéciale

Une partie d'Annie Brocoli n'a pas vraiment quitté l'enfance. Elle la vit encore avec ses milliers de fans, surtout âgés de moins de huit ans. Dans ses derniers disques et DVD, elle les a amenés dans l'espace et dans les fonds marins. Mardi prochain, elle lancera *La danse des vitamines*. Un exposé plus direct que jamais de la doctrine Brocoli: bouger, bien manger et s'amuser. En tournée québécoise des centres commerciaux jusqu'à Noël.

La ligne est mince entre Annie Grenier et Annie Brocoli.

«Parfois, les gens me demandent si j'aimerais faire de la vraie musique pour adultes. Comme si ma musique était fausse! Je reste toujours sincère. Annie Brocoli, c'est moi.»

C'est celle qui se dit «née pour avoir des enfants». Celle qui a accouché de son premier (de deux) à 23 ans. Celle qui a souvent joué la fée au défilé du père Noël. Celle qui participe encore à Opération Enfant Soleil.

On est très loin du clown grincheux qui en grille une pour se reposer des petits monstres. Annie déborde d'enthousiasme pour «ses petits brocolis». Et c'est réciproque.

À 35 ans, comment trouver ce qui allumera un jeune de 6 ans? Facile. Ce sont souvent les mêmes choses que pour elle.

«Regarde, lance-t-elle en montrant les bonhommes accrochés à son cellulaire et son sac en forme de pomme souriante. Je n'ai pas vraiment quitté cet univers-là. Quand un nouveau film de Pixar paraît, c'est moi qui traîne mes enfants au cinéma. Même à 17 ans, j'écrivais des chansons pour



PHOTO LA PRESSE

«Quand un nouveau film de Pixar paraît, c'est moi qui traîne mes enfants au cinéma», dit Annie Brocoli.

enfants, comme Germaine la grenouille végétarienne.»

Plus brocoli que jamais

Avec *La danse des vitamines*, Annie est plus brocoli que jamais. Ses derniers disques incitaient déjà les petits à bouger et à bien manger. Mais cette fois, elle insiste plus directement.

«On a un corps, pas 18, lance la végétarienne. Je veux convaincre les jeunes d'en prendre soin. Mais ça doit rester amusant pour qu'ils apprennent sans avoir l'impression d'apprendre.»

Heureusement, son disque ne ressemble pas à un message du ministère de l'Éducation. L'info se cache dans ses petites histoires imaginatives. Comme celles de Germaine qui fait du taï-chi, de Willy qui danse le country et des nanas Banana. Dans la pièce titre, elle personnifie même

les vitamines de A à K, sans oublier celles de B1 à B12.

Et le vocabulaire étonne parfois. Pas de ba-be-bi-bo-bu. Au risque que les bambins ne comprennent pas des mots comme «incarnation», «dédramatiser» ou même «Einstein». Mais chose certaine, ils bougeront.

«Le disque le plus populaire des tout-petits, c'est le dernier de Madonna. J'ai voulu imiter sa musique de danse, mais avec des paroles adaptées aux jeunes. Parce que voir une fillette de cinq ans danser sur *I'm a Slave 4 U* (de Britney Spears), ça fait bizarre.»

«Aujourd'hui, les dessins 3D dominent le divertissement jeunesse. J'aime ça, mais il faut aussi établir un contact direct avec les jeunes. Mes modèles Fanfreluche et Janette Bertrand, qui est dyslexique comme moi, semblaient toujours me parler directement. Ce lien est important.»



Ouverture officielle

Judi 23 novembre, dès 16 h.

Venez découvrir notre menu!

● Au deuxième étage ●

En spectacle de 19 h à 22 h.

Kenny Dupree et son Blues Band

DJ dès 22 h.

« On a beaucoup de plaisir à avoir du fun ! »

- Adrien Bétel

2 étages, 2 ambiances...

239 Principale, Granby 450 • 770-8444

342543V

LE SALON DES ARTISANS



CHALET DES PATINEURS

- 24 nov. 19 h à 22 h
- 25 nov. 11 h à 21 h
- 26 nov. 10 h à 17 h

ENTRÉE
GRATUITE

Parc Daniel-Johnson, 230, rue Drummond, Granby

Chalet de l'érable

BRUNCH DU DIMANCHE

Menu: de 10 h à 13 h

RÉSERVEZ dès maintenant pour nos BRUNCHS du 24 et 31 décembre

Profitez de notre service de **BUFFET FROID** pour toutes occasions

Réservez tôt!

- Bar à salades
- Fesse de porc braisée
- Omelette, jambon, saucisse, bacon
- Pommes de terre rissolées
- Fèves au lard
- Fruits frais
- Bar à desserts

- Salle de réception climatisée pour toutes occasions
- Permis S.A.Q.
- De 100 à 175 personnes
- Service de traiteur

Luc et Suzanne Girouard, copropriétaires

**20 de la Citadelle
St-Paul-d'Abbotsford
450 379-9700**

SAMEDI 18 NOVEMBRE 2006 - CAHIER WEEK-END - LA VOIX DE L'EST - 7A

341156V

Bientôt l'heure de jouer!

Suggestions pour les jeunes de 12 ans et moins

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoirodelouest.qc.ca

Granby — Plus que 37 dodos avant Noël. Même si le calendrier de l'Avent n'est pas encore entamé, il est temps de débiter l'achat des cadeaux.

Il n'est pas trop tôt. Les gens magasinent «dès octobre», laisse tomber Stéphane Brunelle, le propriétaire du commerce Le Maître du jeu.

Pour vous aider, voici une liste des jeux qui sauront faire plaisir aux enfants de 12 ans et moins.

Stéphane Brunelle, grand amateur de jeux de société, propose pour les jeunes âgés de 10 ans et plus, *Les aventuriers du rail*, un jeu de stratégie et de hasard comprenant un plan de jeu qui représente le réseau ferroviaire nord-américain. Le but est de marquer le plus de points en plaçant des wagons entre deux villes. Il s'agit d'un jeu pour toute la famille. «Autant pour les adultes que pour les jeunes», laisse-t-il tomber. Le propriétaire, habitué de jouer des heures et des heures

à des jeux de société, l'apprécie beaucoup.

Il poursuit avec *Squad Seven*, qui se joue avec un CD. Dans une ambiance sonore de forêt amazonienne, les joueurs de huit ans et plus doivent récupérer un maximum de trésors, éviter les pièges et tuer les monstres à l'aide de fléchettes de plastique. Un véritable jeu d'action et de vitesse.

Pour les jeunes âgés de sept ans et plus, *Jungle Speed* est un jeu de vitesse, de concentration et d'observation. Il comprend un totem en bois, des cartes-symboles et huit cartes-action. Les joueurs doivent retourner chacun une carte en même temps, lorsque deux d'entre eux ont des cartes identiques, ils doivent attraper le totem. Celui qui le fera le plus rapidement gagnera.

Ces trois jeux sont recommandés par le magazine *Protégez-vous*. L'édition du Guide annuel des jouets, présentement en kiosque, est «quasiment une bible», dit Stéphane Brunelle.

Si vous souhaitez surprendre, offrez le dernier jeu à la mode. Stéphane Brunelle prévoit une

grande popularité pour le jeu *Mr. Jack*, tout nouveau au Québec. L'action se déroule dans un quartier de Londres alors que Jack l'éventreur sévit la nuit. L'un des joueurs l'incarnera alors qu'il cache son identité sous un autre personnage. Il tentera de s'enfuir du quartier tandis que l'enquêteur voudra l'en empêcher.

Populaires, les jeux de société

Malgré la popularité des jeux sur CD-rom, Nintendo et Playstation, la popularité des jeux de société ne se dément pas. Stéphane Brunelle a ouvert son commerce avec une vingtaine de jeux il y a dix ans. Désormais, il en compte 800 dans ses locaux de la rue St-Joseph.

Pour satisfaire les enfants âgés de sept ans et plus, le nouveau jeu *Blokus trigon*, un jeu de stratégie, ainsi que *Au voleur!* et *Pirates!* sont des valeurs sûres, croit une employée de chez Piscines et spa FMA.

Pour les marmots de cinq ans et plus, elle conseille le jeu *Sudoku mania junior*, qui permet aux jeunes de s'initier au Sudoku. *L'iloaballon*, qui vient de la famille des jeux de *Cranium*, est aussi apprécié. Il comprend une petite reproduction de quatre jeux que l'on retrouve dans les parcs d'attraction. Les joueurs doivent recueillir le plus de ballons possible pour gagner. *Devine qui je mime* est aussi un classique pour les jeunes.

Pour ceux âgés de quatre à huit ans, *Clown*, permet de faire le plus grand clown possible en morceaux de carton. Pour les plus jeunes encore, année après année, les Playmobiles ont toujours leur place sous le sapin, tout comme des «cherche et trouve» dans le style *Où est Charlie*, les jeux d'association, les tapis d'autos, les jouets de bains et à empiler.

Ne reste qu'à rédiger sa liste et à l'envoyer au père Noël.



Le jeu *Alarme* fera le bonheur des enfants de sept ans et plus, croit une employée de chez Piscines et Spa FMA.



Au Maître du jeu, Stéphane Brunelle suggère *Les Aventuriers du rail*, *Squad Seven*, *Jungle Speed* et *Mr. Jack* pour faire des heureux. Des heures de plaisir en perspective.

PROTÉGEZ-VOUS RECOMMANDE:

- Léon le lion* (un an et +)
- Le pousseur autruche* (un an et +)
- Les magnet-o-lettres* (deux ans et +)
- La pêche à la ligne* (deux ans et +)
- Bingo la ferme de foin-foin* (trois ans et +)
- Cranium/Cariboo* (trois ans et +)
- Dominos Véhicules 3-D* (trois ans et +)
- Cherche et trouve autour du monde* (quatre ans et +)
- La fromagerie* (quatre ans et +)
- Métamorpho* (quatre ans et +)
- Alarme* (cinq ans et +)
- Animania* (cinq ans et +)
- Cache-cache à la ferme de foin-foin* (cinq ans et +)
- Anagramplus junior* (six ans et +)
- Danger... Météorites!* (six ans et +)
- Cherche et trouve jeune xpert* (sept ans et +)
- King lui* (sept ans et +)
- Monstro folies* (sept ans et +)
- Bagou la folie des mots-Junior* (huit ans et +)
- Cranium/Zigity* (huit ans et +)
- Créations de mode* (huit ans et +)
- Stupide vautour* (huit ans et +)
- Boursicocotte* (dix ans et +)
- Délic des mots* (dix ans et +)

Tiré du magazine *Protégez-vous*, Guide annuel des jouets 2007

Maintenant disponible

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

Édition électronique

Téléchargez le contenu **intégral**
de votre quotidien
La Voix de l'Est dès 5h, chaque matin.

Plusieurs avantages:

- ▶ Lisez votre journal sur n'importe quel ordinateur, n'importe où dans le monde;
- ▶ Procurez-vous l'édition électronique à l'unité ou abonnez-vous en profitant d'une réduction de 33 % sur le prix en kiosque;
- ▶ Facilitez vos recherches en procédant par mot-clé parmi toutes les éditions reçues;
- ▶ Grossissez le texte pour accroître le plaisir de lire;
- ▶ Imprimez des pages au besoin. Pas de paperasse. Vous payez directement par Internet avec votre carte de crédit;
- ▶ PC ou MAC, les deux fonctionnent.



Idée-cadeau ?

Offrez cette nouveauté pour Noël!

Pour vous abonner,

cyberpresse.ca/ee



La Vieille érablière, une aquarelle signée Jean Villeneuve.

La fête de l'aquarelle

MICHEL TASSÉ

mtasse@lavoxdelest.qc.ca

Granby — Saviez-vous qu'il existe, depuis 2001, une journée mondiale consacrée à l'aquarelle? Bien que célébré modestement, l'événement trouve écho dans la région.

Instituée en 2001 par le peintre mexicain Guati Rojo, la Journée mondiale de l'aquarelle a pour objectif de regrouper les adeptes de cet art visuel et de leur permettre d'échanger sur leur passion commune avec le public.

Cette année, l'aquarelle sera à l'honneur le 23 novembre, soit jeudi.

«Il y a encore trop de préjugés rattachés à l'aquarelle, explique Catinca Lapierre, artiste depuis longtemps impliquée dans son milieu à Dunham. On parle de techniques trop complexes, de la difficulté d'exécution, du peu de durabilité du médium, etc. Mais voilà, il

n'en est rien et il est temps de donner à l'aquarelle ses lettres de noblesse, comme c'est le cas en Europe et aux États-Unis.»

Au cours des dernières années, plusieurs amoureux du médium ont ouvert les portes de leur atelier à l'occasion de la Journée mondiale de l'aquarelle. Ce sera encore le cas cette année mais, puisque le 23 est un jeudi, nos peintres vous accueilleront principalement une fois le week-end arrivé.

Ainsi, Jean Villeneuve (de vendredi à dimanche entre 13h et 17h30) vous attend au 135 chemin Favreau, à Dunham, alors que Tiziana Tabbia Plomteux vous donne rendez-vous (samedi et dimanche de 14h30 à 17h30) au 4889 rue Principale, aussi à Dunham.

On nous a dit que d'autres spécialistes de l'aquarelle de la région, notamment Jacinthe Comeau, Hélène Brunet et Richard Bélanger, vont aussi recevoir le public.

Un excellent James Bond, sans démesure...

La Presse — Après avoir été adapté pour la télévision américaine l'année suivant sa publication, après avoir ensuite fait l'objet d'une parodie dans les années 60 (avec Peter Sellers, David Niven et Woody Allen cet opus n'avait rien à voir avec la célèbre série de films), le premier roman d'Ian Fleming dans lequel James Bond fait son apparition est enfin porté au grand écran.

Ce retour aux sources se révèle des plus bénéfiques pour les artisans de la plus célèbre franchise de l'histoire du cinéma. *Casino Royale* relance en effet la série en ramenant le personnage de légende dans un contexte plus réaliste. Pas de sur-enchère ici, ni de débauche d'effets numériques. On mise plutôt sur la solidité du récit, les rapports entre les divers personnages, de même que sur la personnalité d'un protagoniste dont la nature est un peu plus complexe qu'on ne pourrait le croire au premier abord.

Faisant pratiquement table rase de l'habituel cahier des charges, le

réalisateur Martin Campbell, qui revient à la réalisation d'un James Bond 11 ans après *GoldenEye*, donne d'ailleurs à son film un ton plus grave dès le prélude. Au lieu de la cascade spectaculaire habituelle, le réalisateur montre plutôt, au cours d'une scène assez brutale tournée en noir et blanc, comment Bond obtient son statut d'agent double zéro. Il illustre aussi à quel point cette accession au plus prestigieux statut au sein des services secrets britannique fut acquise au prix d'une opération pour le moins traumatisante. On ne s'étonnera pas, dans ces circonstances, que la séquence animée qui ponctue l'ouverture du film (au son d'une chanson plutôt quelconque de Chris Cornell) soit placée sous le signe du sang. Un peu comme si on voulait dès le départ jeter les bases plus dramatiques sur lesquelles le nouveau cycle sera construit. La toute première mission de l'agent 007 permet ainsi de mesurer la nature d'un personnage qui peut encore être placé en état de vulnérabilité.

FISHER

FABRICATION B.D.J. MENARD INC.

865, rang Papineau
St-Paul-d'Abbotsford
450 379-5895 • 450 776-0615

- Chasse-neige
- Sableuses

camions et tracteurs

VENTE INSTALLATION

341103V

La Voix de l'Est **de Hits 105**
cyberpresse.ca CFXM-FM 104.9 www.m105.ca

La Voix de l'Est et M105 vous font plaisir pour Noël

6 000 \$ à gagner

le 18 décembre : 1 000 \$ en argent
le 19 décembre : 1 000 \$ en argent
le 20 décembre : 1 000 \$ en argent
le 21 décembre : 1 000 \$ en argent
le 22 décembre : 1 000 \$ en argent
+ 1 000 \$ d'épicerie
chez **IGA Extra Lefebvre**

QUAND DÉBUTE CE CONCOURS?
Le samedi 2 décembre avec la publication du Guide-cadeaux dans *La Voix de l'Est*

COMMENT PARTICIPER?
À compter du lundi 4 décembre, remplissez le coupon publié tous les jours, dans *La Voix de l'Est* jusqu'au 16 décembre

OÙ TROUVER LES RÉPONSES À CE CONCOURS?
Dans le Guide-cadeaux inséré dans *La Voix de l'Est* du samedi 2 décembre et sur les ondes de M105.

QUI VA GAGNER?
Écoutez l'émission du midi sur M105 durant la semaine précédant Noël

Pour vous guider dans vos emplettes de Noël, ne manquez pas le Guide-cadeaux LE SAMEDI 2 DÉCEMBRE dans *La Voix de l'Est*

SAMEDI 18 NOVEMBRE 2006 - CAHIER WEEK-END - LA VOIX DE L'EST - 9A

Horoscope



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

L'arrivée de la Lune en Scorpion pour devenir sous peu Votre Lunaison peut orienter tous les regards sur vous. Vous aurez l'occasion de briller et de faire des conquêtes lors d'activités sociales. La jalousie de personnes envieuses constituera le seul bémol possible, mais si vous faites preuve de courtoisie et d'humilité, même celles-ci seront incapables de vous en vouloir.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Les aspects planétaires actuels vous encouragent à vous changer les idées et à vous ressourcer. Il n'y a rien de tel qu'une visite au musée ou une sortie au cinéma pour stimuler votre inspiration et vous motiver à créer. Maintenant que votre Signe est sous le charme de Vénus, un engouement spontané peut s'emparer de vous, voire vous passionner.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Si un long silence vous met mal-à-l'aise, il n'en tient qu'à vous d'y mettre un terme. La gêne et la retenue peuvent être interprétées comme un manque d'intérêt par autrui. Vous avez donc tout intérêt à être volubile et à vous extérioriser. C'est en modifiant votre comportement que vous pourrez redéfinir les paramètres qui régissent une relation en difficulté.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

L'imminence de la Nouvelle Lune en Scorpion pourrait vous décourager aujourd'hui. Il existe généralement plusieurs moyens pour se tirer d'embarras, mais l'apitoiement n'en est pas un. Toutes les solutions ont pour point commun d'être issues de l'action. Alors un geste de bonne volonté pourrait régler votre problème rapidement. Souriez...



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Les meilleurs élèves font les meilleurs professeurs. Par extension, vous pouvez mieux aider quelqu'un à traverser une épreuve si vous l'avez déjà franchie vous-même. Toutefois, votre expérience ne peut profiter à d'autres que si ces derniers sont bien disposés. Il ne sert à rien de les brusquer; il faut les laisser venir vers vous de leur propre gré.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

La présence de Vénus dans un autre Signe de Feu, le Sagittaire, intensifie votre pouvoir de séduction. Alors si vous éveillez l'intérêt de plusieurs personnes, cela peut vous placer devant un choix plus délicat. Ne prenez pas de décisions hâtives en ce qui concerne les associations et les affaires du cœur. Rien ne presse; vous avez amplement le temps de faire votre sélection tranquillement.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

L'arrivée de la Lune dans votre Signe complémentaire, le Scorpion, vous placera ce week-end au centre de l'action! À la négative, cela peut éventuellement devenir un peu étourdissant, dans la mesure où, avec l'embarras du choix, vous ne sachiez plus vers qui vous tourner. Plus positivement, ce samedi promet de vous égayer, avec des entretiens qui vous feront chaud au cœur.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Les personnes desquelles nous choisissons de nous entourer exercent une influence considérable sur notre destinée. Pourquoi gaspiller de l'énergie à essayer d'obtenir l'approbation et la sympathie de gens qui n'ont pas de réelles affinités avec vous? Il existe pourtant des individus qui partagent vos opinions et vos intérêts avec lesquels vous pourriez tisser des liens durables.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Alors que la Lune amorce sa visite en Scorpion, voici un week-end tout indiqué pour fêter et vous amuser. Si vous avez l'occasion de sortir, pourquoi vous en empêcher? La Nouvelle Lune approche... Vos rapports avec les gens s'annoncent empreints d'humour et de cordialité. Le défi principal consistera à cibler les personnes auxquelles vous allez accorder votre attention.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

L'arrivée de la Lune en Scorpion pourrait mettre la patience du Lion à l'épreuve. Les déplacements et la circulation ne seront peut-être pas placés sous de bons auspices. Vous pourriez être en retard à cause d'un embouteillage ou devoir emprunter des détours qui vous feront perdre du temps. Par-dessus tout, évitez de commettre une imprudence.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Un malaise peut se dissiper rapidement si vous acceptez d'en parler. La crainte de dire les choses est un obstacle que vous êtes en mesure de surmonter. Votre franchise sera probablement mieux reçue que vous ne l'anticipez. Le plus pénible est de laisser l'inconfort s'enraciner en vous alors que vous hésitez à aborder le sujet. Pourquoi attendre davantage?



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vos relations affectives et amicales vous procurent beaucoup de satisfaction. Toutefois, il vaut mieux éviter les triangles. Les tandems, les quatuors et les groupes plus vastes sont préférables que les groupes de trois... L'adhésion de nouvelles personnes peut transformer positivement la dynamique d'un groupe. Pensez aux gens que vous pourriez inclure dans vos activités.

Vin

L'homme aux 35 000 bouteilles

JACQUES BENOÎT

jbenoit@lapresse.ca



«C'est une maladie», explique, à la fois amusé et résigné, le radiologue et restaurateur Champlain Charest au sujet de ses achats de vin.

Car malgré son âge (75 ans) et la quantité phénoménale de bouteilles qu'il possède déjà, il continue à en acheter...

Tout cela commença en 1964, au contact de son collègue André Légaré, tous deux travaillant alors à titre d'associés radiologues à l'hôpital Saint-Luc (Montréal).

«J'ai été contaminé par mon associé, dit-il. Il avait fait une partie de ses études à Paris, moi j'en avais faites à Boston. Je n'avais pas eu beaucoup d'occasions de boire de vin aux États-Unis. Je connaissais le scotch, et lui le vin.»

À l'époque, comme on sait, très — très — peu de gens connaissaient le vin au Québec.

Or, chose rarissime, il entra en contact dès le départ avec les plus grands vins. Lesquels, en ce temps-là, étaient très peu chers. «André m'invitait à boire du vin. Mais c'étaient toujours de grands vins: Latour, Lafite, Pétrus, la Romanée-Conti, etc.», rappelle-t-il.

Il achetait alors peu de vin, même si, dit-il, «des bouteilles n'étaient pas chères, on avait un Beaune Clos des Mouches pour à peu près trois piastres et demi». (Ce bourgogne, qui existe en blanc et en rouge, coûte aujourd'hui dans les 90 \$ la bouteille.)

Il se souvient fort bien de la première caisse de vin qu'il acheta, vers 1970, à savoir l'Hermitage La Chapelle 1967 Marquis de la Tourette. «C'était bon, même si c'était pas une bonne année.»

De grands bourgognes

C'est connu, la médecine et le vin ont toujours fait bon ménage. Bien au fait de la chose, un agent de l'époque, Robert Peides (son fils a repris son agence), visitait alors les hôpitaux et offrait aux médecins de leur vendre des vins d'importation privée.

«Il vendait surtout des bourgognes. Je commençais... J'ai toujours acheté de lui en importation privée, jusque dans les années 1978, 1980.»

Il fit ainsi l'acquisition de grands bourgognes — des Musignys, des Richebourgs, des Écheyzeaux, etc.

Il lui en resté, dont par exemple des Grands Écheyzeaux 1973 de Jouennes, qui tient la route même si 1973 fut un petit millésime. «J'ai bu ça la semaine passée, dit-il. Ça avait tenu. Les bourgognes blancs 1972, c'est encore magnifique.»

Très lié avec le peintre Jean-Paul Riopelle dont il avait fait la connaissance à Paris à la fin des années 60 et pour lequel il fit construire un atelier, tout près de chez lui, à

Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, il acheta, à sa suggestion, à la même époque, le magasin général de l'endroit.

«Riopelle m'a dit: "achète ça, on va pas laisser construire un motel en plein milieu du village". On voulait sauver un site, c'était à vendre.»

Lui et Riopelle transformèrent le magasin en restaurant, lequel ouvrit ses portes en septembre 1974.

«J'avais déjà 2000 bouteilles. Je les ai faites timbrer par la SAQ pour ouvrir le restaurant. J'étais associé avec Riopelle, mais c'est moi qui mettais le fric. Riopelle n'avait jamais d'argent, il dépensait son fric au fur et à mesure», raconte le restaurateur, nommé l'automne dernier Personnalité Montréal Passion Vin.

Puis les choses s'accélérent...

En 1975, au moment de l'ouverture de la première Maison des vins (l'équivalent des boutiques Signature d'aujourd'hui), que dirigeait Marcel Harvey, très connu alors dans le milieu des amateurs, il se mit à acheter également du bordeaux.

Résultat, il en était à 12 000 bouteilles de vin en 1987 quand il rouvrit son restaurant. «J'avais fermé en 1980, je perdais de l'argent.» Il ajoute, blagueur: «J'ai rouvert parce que je m'ennuyais du peuple.»

Il en est aujourd'hui à quelque 35 000 bouteilles. Soit dans les 25 000 à son restaurant le Bistrot-à-Champlain, et «10 ou 12 000» de plus disséminées dans quatre autres caves personnelles, toutes quatre au Québec.

Les habitués de son établissement le savent: le restaurant compte même une cave uniquement consacrée au stockage de «200-250» grands formats, dont quantité de bourgognes du Domaine de la Romanée-Conti.

Personnage qui fait dans la démesure, réputé aussi pour sa générosité, il a même déjà acheté, à la vente annuelle des Hospices de Beaune, trois fûts de bourgogne rouge 1990 (900 bouteilles).

Et il boit du vin tous les jours. «Si je ne bois pas de vin, c'est que je dors, lance-t-il. Le problème, c'est que ça me coûte de plus en plus cher. Parce que je bois mieux...»

Il affectionne avant tout les vins des trois vignobles suivants: Bourgogne, Bordelais et Rhône. Puis, comme à peu près tous les amateurs de longue date, ce sont les bourgognes qu'il préfère à tous les autres vins.

«Je suis surtout un adepte de la Bourgogne, dit-il. J'aime les vins fluets, ceux qu'on voit à travers.»

Tel est le secret du bourgogne...

Une maladie de l'œil l'a privé depuis quelques années d'une bonne partie de sa vue. Il fait avec, comme on dit. «Je ne peux plus lire, je ne peux pas conduire. Le pire, c'est de ne pas être capable de lire.»

Enfin, il a une autre passion, la peinture, et il continue d'aller voir des expositions malgré ses problèmes de vision.

Comme tous les ans, sa conjointe Monique Nadeau et lui seront présents à ce qui est devenu l'événement le plus prestigieux au Québec en matière de vin — Montréal Passion Vin (MPV) — qui a lieu cette année les 24 et 25 novembre.

Un événement dont le fondateur a été Jean Saine, du milieu du marketing, qui devient la Personnalité MPV 2006, et auquel sera rendu ainsi hommage pour sa ténacité.

Un rouge de Nouvelle-Zélande

La Nouvelle-Zélande dispose des sols et du climat propices à la culture de ce cépage capricieux et tant apprécié qu'est le Pinot noir.

On en a une preuve de plus avec le très beau **Martinborough 2004 Pinot Noir Margrain**, rouge clair, au bouquet nuancé, à ce point... bourguignon qu'on pourrait aisément croire un bourgogne à l'aveugle. Sans être très concentrée, la bouche donne beaucoup de plaisir. Charnue, marquée par une note fumée dans l'après-goût, ses tannins sont souples, et elle a ce velouté fréquent dans les vins de Pinot noir de ce pays.

S, 10383261, 29,60 \$, ★★ ★, \$\$\$ 1/2, 2006-2010.

La recommandation de la semaine

La famille Perrin (Châteauneuf-du-Pape Château de Beaucastel, Côtes du Ventoux La Vieille Ferme, etc.) vient de mettre sur le marché, comme négociant, un nouveau vin rouge, à savoir le **Costières de Nîmes 2005 VF Lasira**, fait avec 75 % de Syrah et 25 % de Grenache. D'une couleur bien transparente, jouant entre le pourpre et le rouge clair, c'est un vin au bouquet de volume moyen, de fruits noirs surtout, avec aussi des notes épicées (la Syrah?). Et, en bouche, nettement plus que moyennement corsé, avec de la chair, des saveurs rappelant les mûres, et des tannins qui ne vont pas sans une certaine astringence. Quand même fort bon, surtout à ce prix...

C, 10540684, 12,95 \$, ★★ 1/2, \$ 1/2, 2006-2009.

La notation

- Vin correct
- ★ - Bon
- ★★ - Très bon
- ★★★ - Excellent
- ★★★★ - Exceptionnel
- ★★★★★ - Égale une demi-étoile

La règle

- > Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix
- > Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
- > Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.
- > C indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
- > S désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
- > Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

BABILL'ART

Méditerranée à Boréart

Granby — Vous avez jusqu'à demain pour apprécier l'exposition *Méditerranée*, un recueil d'aquarelles signée Josée Perreault, à Boréart. L'artiste sherbrookoise, membre de l'Institut des arts figuratifs, présente ses coups de cœur des derniers séjours qu'elle a fait sur la côte méditerranéenne. Boréart est ouvert de 13h à 16h aujourd'hui et demain.

Villeneuve et Chaput au Palace

Granby — Annie Villeneuve, une des plus belles voix à être passées par *Star Académie*, sera en supplémenteaire ce soir au Palace. Jeudi, l'inimitable Jean-Marc Chaput sera au même endroit afin de présenter *Bonheur et réussite, est-ce possible?*, sa nouvelle conférence, une présentation de l'Académie Éric Champagne.

Contes en vadrouille à Sutton

Sutton — La série Contes en vadrouille est déjà de retour à Sutton et Renée Robitaille, vedette montante dans le milieu, viendra raconter ses histoires de fou à la Salle Alec et Gérard Pelletier, ce soir. M^{me} Robitaille présentera *Contes coquins pour oreilles folichonnes*. On réserve au (450) 538-0486.

La tournée des fans à Granby

Granby — L'émission *L'école des fans*, vous connaissez? Et l'album *Les fans chantent Noël*, vous connaissez aussi? Si oui, sachez que les jeunes qui ont chanté sur le cédé s'arrêteront aux Galeries, demain matin, afin d'interpréter plusieurs des chansons que l'on retrouve sur l'album. Des mascottes seront sur place et les petites stars signeront aussi des autographes après le spectacle. Ça commence à 10h15.

Oscar et la dame rose à Arts Knowlton

Lac-Brome — La Troupe des Cantons présentera *Oscar et la dame rose*, samedi soir prochain, à Arts Knowlton. La pièce, signée Éric-Emmanuel Schmitt, raconte l'histoire d'un petit garçon de 10 ans atteint de leucémie et de sa rencontre avec Mamie-Rose, une bénévole qui vient le visiter. Très beau, paraît-il. On réserve auprès de Brigitte De Souza au (450) 242-1301.

Recevoir pour les Fêtes

Bolton-Ouest — Robin Badger et Robert Chartier, des artistes qui font dans la poterie, ouvrent leur atelier au public à compter d'aujourd'hui afin de présenter leurs plus récentes œuvres. Sous le thème Recevoir pour les fêtes, cet expo-vente se poursuivra jusqu'à samedi prochain au 67 chemin Bailey, à Bolton-Ouest. Pour plus d'info: (450) 242-2836.

Suite en page 15

Pour l'achat de VOS BILLETS DE SPECTACLE

Suggestions-cadeaux

- Éva Avila
- Hockey Centre Bell
- Broche
- Et plusieurs autres

Nous faisons la file pour vous
450 770-7075

Une division de Agence Lion Divertissement

BILLET
rouge
.Ca

Pour vos Partys de NOËL

SÉLECTION LE BAND

Réservez tôt
Alain 450-522-5677



Musique des années 60 - 70 - 80

Prenez le temps de penser à vous... de vous divertir!



10\$

**Arthur
l'Aventurier**
D'un océan à l'autre
Dimanche 19 novembre,
14 h



28\$

12 ans et moins: 12\$
Hi les enfants!
Il est possible pour vous
de manipuler les
marionnettes géantes!
Information à la billetterie
du Palace

Harmonie - Théâtre de la Dame de Cœur
Samedi 9 décembre, 19 h 30
Dimanche 10 décembre, 14 h



15\$

Blou
Samedi 2 décembre,
20 h

La Magie de Noël

Le 8 décembre 2006,
20 h • Au Palace

Chœur de l'hôpital

ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE LONGUEUIL
MARTY DAVID

Ensemble vocal
Les Dix-Sonnants
Comédiens - Danseurs - Solistes

Fondation du
Centre hospitalier
de Granby

Billets : 25 \$ - 30 \$ • 20 personnes et plus : 21,25 \$ - 25,50 \$
450 375-2262



LE PALACE
Salle de spectacle

135, rue Principale,
bur. 20, Granby

450 375-2262,
1-800-387-2262

Billetterie: Saison régulière
Lun. au ven. de 13 h 30 à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. de midi à 17 h

sauf les soirs de spectacles:
de midi à 21 h

ACHATS EN LIGNE

www.palace.qc.ca
ou www.ovation.qc.ca

Frais supplémentaires pour les achats
téléphoniques et par Internet. Tous les
prix incluent les taxes et les redevances.

MERCI À NOS PARTENAIRES

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby
et par le ministère de la Culture et des
Communications du Québec.



SUPPLÉMENTAIRE



34\$

Annie Villeneuve
Samedi 18 novembre, 20 h



10\$

LES GRANDS
EXPLORATEURS

La France

Dimanche 19 novembre, 19 h 30



OSEZ

Me regarder dans les yeux

24\$50\$

Messmer

Vendredi 24 novembre, 20 h



24\$50\$

**Jean-François
Mercier**

Samedi 25 novembre, 20 h



Adulte : 15\$

Enfant : 7\$50\$

La très belle histoire de Noël

Dimanche 26 novembre, 14 h



15\$

**Alexandre Da Costa
et Matt Herskowitz**

Mercredi 29 novembre,
20 h

INVITATION À TOUS LES FIANCÉS

Vous prévoyez convoler en juste noces en 2007 ?
Faites de *La Voix de l'Est* le témoin de votre amour
en participant au concours
L'AMOUR DE MA VIE, 2^e édition.
UN CONCOURS-RÉALITÉ INTERACTIF

Soumettez votre candidature à notre concours et
ayez la chance de **gagner 5 000 \$ en prix**
pour faire de ce grand jour un souvenir inoubliable.



**Futurs mariés prêts pour l'aventure ?
Inscrivez-vous dès aujourd'hui !**



Description et règlements du concours

Les couples qui vont se marier en 2007 sont invités à participer. Il suffit de compléter cette fiche d'inscription et de la faire parvenir à *La Voix de l'Est*, accompagnée d'une lettre expliquant les raisons qui les motivent à participer à ce concours et ce, d'ici au mercredi 22 novembre 2006, 17h. Le lendemain, un jury choisira, selon l'originalité des lettres reçues, douze couples finalistes qui participeront au concours.

Seuls les couples choisis seront contactés. Ils seront invités à une soirée de lancement du concours en décembre 2006. À cette occasion, des photos seront prises pour publication. Il y aura des entrevues, des activités diverses et chacun des participants devra répondre à un questionnaire, de bon goût, portant sur son projet de mariage et sa connaissance de son(sa) fiancé(e).

À compter de janvier 2007, nous présenterons ces couples dans le journal. Au moyen d'un bulletin de vote publié dans *La Voix de l'Est*, les lecteurs voteront chaque semaine pour le couple de leur choix. Hebdomadairement, durant huit semaines, le ou les couples ayant obtenu le moins de vote sera (seront) éliminés, jusqu'à ce qu'il n'en reste plus qu'un, lequel sera déclaré gagnant.

Le couple gagnant, sur preuve de son mariage, pourra choisir des produits ou services pour une valeur de 5 000 \$ chez un ou des marchands associés, c'est-à-dire ceux dont le nom sera publié dans les réclames publicitaires du concours débutant en janvier 2007. Les onze couples sélectionnés qui auront à faire face à l'élimination recevront un prix d'une valeur minimale de 200 \$.

Ce concours s'adresse à tout couple, dont les deux personnes sont âgées de plus de 18 ans, qui se mariera en 2007 et demeurant dans l'une des localités desservies par *La Voix de l'Est*. Le choix du jury qui sélectionnera les couples est discrétionnaire et sans appel. Tout prix devra être accepté tel quel, sans équivalence en argent, sans substitution.

Les règlements de ce concours sont disponibles à *La Voix de l'Est* du lundi au vendredi, de 8h à 17h. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Christian Malo à *La Voix de l'Est* au (450) 375-4555, poste 225.

Le dépouillement et la compilation des votes seront effectués sous la supervision des comptables

Raymond Chabot
Grant Thornton
GRANBY-BROMONT-COWANSVILLE



La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

Compléter cette fiche d'inscription et joignez-y une lettre expliquant les raisons qui vous motivent à participer.

FIANCÉ 1 :

Nom : _____

Adresse : _____

Ville: _____

Code postal: _____

Tél.: _____

FIANCÉ 2 :

Nom : _____

Adresse : _____

Ville: _____

Code postal: _____

Tél.: _____

Date prévue du mariage en 2007: _____

Ces documents doivent être reçus à
La Voix de l'Est au plus tard
le 22 novembre 2006 à 17 h.

Faites parvenir à:

La Voix de l'Est - L'AMOUR DE MA VIE
C.P. 5746, 76 rue Dufferin,
Granby (QC), J2G 9L4

BONNE CHANCE À TOUS LES AMOUREUX!

Planète jet-set

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca



Si ce n'est pas déjà fait, il faudrait commencer à enlever les décorations d'Halloween et installer celles de Noël.

...

K-Fed et le Wal-Mart

On fait ce qu'on peut. Kevin Federline trouverait-il sa gloire dans un Wal-Mart? L'ex de Britney Spears est apparu dans un Wal-Mart au Maryland le week-end dernier. Il attendait en ligne lorsque des gens l'ont approché pour le prendre en photo et lui réclamer des autographes. Les gens qui s'y trouvaient étaient heureux de le voir, tout comme K-Fed, qui avait pour une fois des fans qui l'aiment. Le Wal-Mart, un nouvel endroit jet-set?

Tobey a une petite fille

Félicitations à Tobey Maguire et Jennifer Meyer. Ils ont accueilli une petite fille dans leur famille la semaine dernière. L'heureuse nouvelle a été confirmée par le porte-parole de l'acteur. Sa fiancée et sa fille vont à merveille.

Jennifer Meyer dit traverser présentement le plus beau moment de sa vie. Le couple prévoit se marier. Aucune date n'a encore été choisie.

Ça va mal pour Britney

En plus d'être un fêtard et un mauvais rappeur, Kevin Federline serait exigeant. Il demanderait entre 20 et 45 millions de dollars à Britney en vertu des accords pré-nuptiaux. Le chanteur rappeur exige également la garde de leurs deux enfants.

S'il n'obtient pas ce qu'il désire, K-Fed pourrait diffuser une vidéo de leurs ébats sexuels sur Internet. Pourtant, une vidéo explicite circule déjà sur Internet depuis le début de la semaine. Son chantage a-t-il fait effet? La chanteuse qui souhaite reconquérir le monde de la musique pop craint pour sa carrière et pour ses deux enfants.

...

À surveiller cette semaine

Britney Spears s'est-elle fait refaire les seins? Ryan Philippe a-t-il trompé Reese? Angelina Jolie est-elle enceinte? Le mariage de Tom/Kat aura-t-il lieu aujourd'hui?

Sources: www.tqs.ca, www.tmz.com

Citation de la semaine



«Je veux être une femme pulpeuse et voluptueuse, avec des formes. Je rêve d'avoir un derrière bien rebondi. Hélas!, je n'ai pas de fesses et c'est bien dommage! J'aime mon corps, mais tout le monde rêve d'une silhouette différente, pas vrai?»

— Cameron Diaz

L'actrice se dit insatisfaite de son corps. Gna. Cameron Diaz, qui sort avec Justin Timberlake, aimerait avoir plus de courbes féminines. Elle envie les actrices ayant un joli derrière voluptueux, dont Jennifer Lopez et Mariah Carey. Ehh là là, on n'est jamais content de ce qu'on a.

Nicole Kidman serait enceinte



La comédienne Nicole Kidman et son mari, le chanteur Keith Urban, attendraient la visite de la cigogne. Elle le lui aurait annoncé en visitant une clinique de réhabilitation où il est traité pour alcoolisme. Elle aurait amené à la maison deux tests de grossesse avant de le visiter à la clinique Betty Ford. Le couple s'est marié en Australie il y a quatre mois. Nicole a adopté deux enfants avec son ancien mari Tom Cruise, Isabella qui a 13 ans, et Connor, âgé de 11 ans.



Jude et Sienna: c'est fini

Mesdames, prenez un numéro. Jude Law et Sienna Miller ont décidé de se séparer pour de bon. La relation amoureuse du couple a connu des hauts et des bas au cours des dernières années. En 2005, ils s'étaient séparés alors que Jude avait trompé Sienna avec la gardienne. Les deux acteurs ont cependant essayé de régler leurs différends, mais sans succès. Ils ont donc décidé de mettre un terme à leur relation. Qui sera la prochaine à tomber dans les bras du beau Jude?



Sur nos routes, depuis 2001
19 031 piétons
victimes d'accidents.

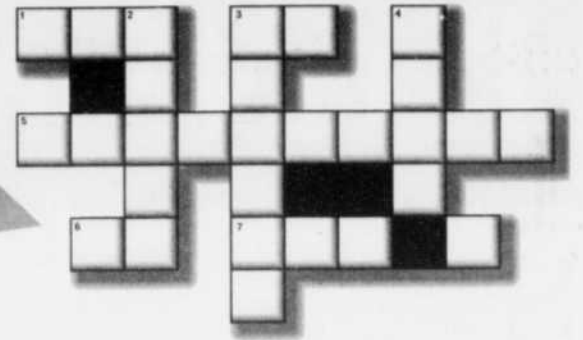
Contre une voiture, le piéton ne fait pas le poids.
SOYEZ VIGILANT!

www.saaq.gouv.qc.ca

Société de l'assurance
automobile
Québec

342690V

JEUX



MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- Pareil, la même chose - Première lettre de l'alphabet grec.
- Calmant - Masse de pierre.
- Tas de paille - Aigle d'Australie.
- Promenade - Ensemble de napperons.
- Situation particulière - Obtint - Capitale européenne.
- Avant demain - Garde du sabre japonais.
- Exaspéré - Passe sous l'eau.
- Hautbois à la sonorité puissante, joué en plein air lors des fêtes musulmanes - Thorium.
- Ancien nom de Tokyo - Faîte d'un toit - S'emploie à Cuba.
- Jamaïcain - Répéter.
- Pipeline - Messagère des dieux.
- Suite - Jaunisse.

- Mesure de poids - Céréale - Avant nous.
- Arrose Grenoble - Caprice.
- Note - Prend soin d'un mineur.
- Longues en hiver - Mot poli.
- On y brûle du bois - Sel d'acide urique.
- Se porte au Japon - Émanait du roi.
- Urgent - Colère.
- On peut y dormir - Aimer tendrement.
- C'est un solvant - Fait tort à.

■ SOLUTION AU PROCHAIN

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1920

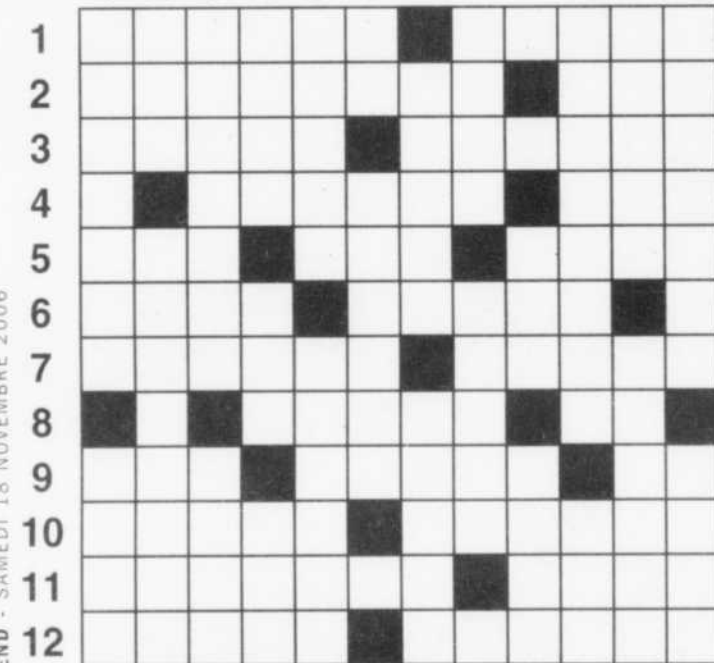
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	L	V	A	I	R	E		A	R	T
2	H	U	E	E		R	E	T	I	R	E	R
3	A	B	S	I	D	E		U	S	A	G	E
4	R	E	I	N	E		A	I	R		N	B
5	M		N	E	P	A	L		A	V	E	U
6	E	U	E		A	B	I	M	E	E		C
7	U	N		A	Y	A	T	O	L	L	A	H
8	R	I	P	O	S	T	E	R		U	N	E
9	F	A	R	E		E	D	O		I		
10	O	I	N	T		T	S	U	N	A	M	I
11	S	E	N	E	V	E		E	C	L	A	T
12	T	R	E	S		E	S	S	E	U	L	E

VERTICALEMENT

- Échassier aux ailes armées de deux éperons - Dieu grec.
- Ébène verte - Chien.
- Dénaturer - Être intrépide.

MC1921

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



MOTS MYSTÈRES

MM1921

- AGNEAU
AIOLI
AROMATE
AVALER
BEURRE
BLEU
CEPE
CHERE
DAUBE
DINDE
ECLAIR
ENCAS
ENDIVE
EPICERIE
ETUVEE
FAR
FEVE
FLUTE
FOIE
GAUFRE
GLACER
GOURMET
HOMARD
INDIGESTION
INGREDIENT
LIME
MIE

- NAVET
NOCE
NONNETTE
NUTRITION
OEUF
PIZZA
PLAT
POIVRADE
POTEE
RADIS
RAMEQUIN
REPAS
ROGNON
SALE
SALMIS
SCAROLE
SEL
SORBET
SOUPER
TALON
TANCHE
TARTARE
TASSE
TETEE
TOMME
VEAU
VIVRES

CUISINE - Un mot de 7 lettres

N	I	U	Q	E	M	A	R	O	M	A	T	E	S	G
E	P	O	I	V	R	A	D	E	I	N	A	E	A	L
I	R	N	O	N	N	E	T	T	E	O	A	E	C	E
R	E	O	U	E	L	B	E	I	O	T	E	V	N	R
E	P	I	E	T	V	M	D	L	I	M	E	U	E	A
C	U	T	A	E	R	E	P	A	S	B	M	T	F	T
I	O	S	R	U	R	I	F	L	U	T	E	E	A	R
P	S	E	O	G	Z	A	T	A	V	A	L	E	R	A
E	H	G	N	Z	L	U	D	I	E	H	C	N	A	T
C	E	I	A	D	E	A	A	I	O	L	I	V	E	A
L	P	D	G	U	I	E	C	M	S	N	I	B	T	L
A	E	N	N	E	F	V	A	E	O	V	R	T	F	O
I	C	I	E	I	L	R	E	C	R	O	G	N	O	N
R	P	L	A	T	D	A	E	E	S	A	L	M	I	S
E	B	E	U	R	R	E	S	C	A	R	O	L	E	S

Solution du dernier problème:

TRONC

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	2	1	3	8	6	4	9	7
8	4	7	5	9	1	3	2	6
9	6	3	7	4	2	8	1	5
1	3	2	4	7	8	6	5	9
6	9	4	2	5	3	7	8	1
7	8	5	1	6	9	2	4	3
3	5	6	8	1	4	9	7	2
2	7	8	9	3	5	1	6	4
4	1	9	6	2	7	5	3	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 0412

				7			8	
4		7			3	1		
		2	5	.			6	
		6		3				4
8				1				
	1						7	
2				8	9			
	5							3
	7	1	4				2	9

Niveau de difficulté : MOYEN

0413

PENSÉE

« Il convient de comprendre, et le plus tôt possible dans la vie, que personne, absolument personne, n'aime être placé dans une situation d'infériorité ».

LE SOURIRE MATINAL

N'allez pas au devant des ennuis: ils viendront tout seuls jusqu'à vous.

BEN



342813V

Les dessous de Marilyn



ANNE
NORMAND

normand@lavoixdelest.qc.ca

Elle voulait devenir la nouvelle Jean Harlow et faire graver sur sa pierre tombale «Marilyn Monroe — blonde: 94-53-89». Jean-Paul Sartre disait à son sujet: «Ce n'est pas la lumière qui émane d'elle, mais la chaleur: elle brûle l'écran.» Véritable icône du septième art, celle qui est née Norma Jean Mortensen — ou Baker — continue à fasciner, 44 ans après sa mort tragique et nimbée de mystère.

Suicide, meurtre ou accident? La CIA, les Kennedy étaient-ils impliqués? Quel rôle y a joué au juste son dernier psy?

Vous n'aurez pas de réponses claires, nettes et précises à toutes ces questions en lisant *Marilyn dernières séances*, le très bon bouquin que vient de publier Michel Schneider chez Grasset. Et les fans finis n'y trouveront peut-être pas non plus d'immenses révélations. L'auteur n'a pas eu accès à des documents inédits et ça n'est pas, de toutes façons, le propos de ce «roman». Qui, «comme les cheveux de Marilyn, est vraiment faux», nous prévient-on en préface.

Ajoutons: et vraiment... captivant dans son genre très particulier.

Vies de stars

Axé sur les 30 derniers mois de la vie de l'actrice, avec de nombreux va-et-vient à travers les époques, le récit s'attarde à explorer en profondeur la relation très spéciale qui l'a unie à Ralph Greenson, son analyste. Son dernier. Et le quatrième.

C'est la première surprise qui guette le profane: l'importance des pys pour Marilyn — et pour le tout-Hollywood des années 1950. Stars

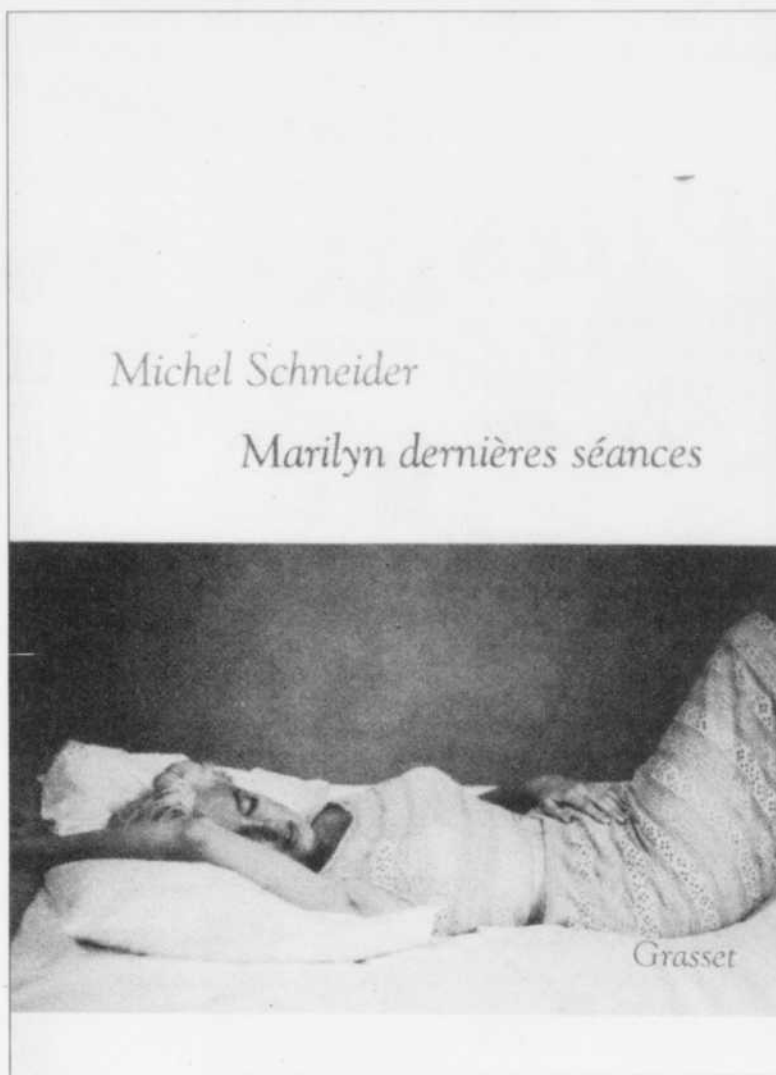
parmi les stars, ils côtoient les acteurs dans des fêtes mondaines. Possèdent leur secteur attiré, le Couch Canyon (la rue des divans), dans la ville. Et s'immiscent même sur les plateaux de cinéma! Tour à tour, les QUATRE thérapeutes de la vedette vont débarquer sur les lieux de tournage d'autant de films, pour venir la soutenir...

Au-delà de l'anecdote, Michel Schneider — lui-même un psy — nous donne à découvrir une femme bien différente de l'image de la blonde superficielle qu'on a tendance à lui accoler. Cette collectionneuse d'hommes, qui compte notamment Frank Sinatra, Yves Montand et John F. Kennedy parmi ses amants, a aussi partagé une amitié avec l'écrivain Truman Capote. Elle cite James Joyce, se passionne pour les écrits de Freud, qu'elle semble connaître jusque sur le bout de ses ongles soigneusement vernis. Et elle côtoiera même brièvement sa fille Anna, thérapeute comme son célèbre papa.

Relation passionnelle

Plus «douleur» que glamour, la Marilyn du roman va plonger corps et âme dans une relation passionnelle — mais platonique — avec son dernier thérapeute. Les séances se déroulent pratiquement sept jours sur sept. Et Greenson, convaincu qu'une approche traditionnelle ne peut fonctionner avec une patiente aussi meurtrie, va jusqu'à l'introduire dans son cercle familial. Prêt à endosser le rôle du père qu'elle n'a jamais connu — du «sauveur», dirait-elle — jusqu'au bout. On va comprendre que ça n'a pas été l'idée du siècle...

Si vous affectionnez les biographies croustillantes et légères, un conseil: passez votre chemin. *Marilyn dernières séances* s'adresse à une autre clientèle, qui ne se laissera pas rebuter par la lenteur du



Michel Schneider

Marilyn dernières séances

Grasset

rythme et de longues réflexions sur le discours freudien. Michel Schneider nous propose un éclairage différent, bien étayé et assez critique, sur une histoire unique. Ceux qui accepteront de le suivre dans cette belle aventure ne regretteront pas le voyage.

★★★★

Michel Schneider, *Marilyn dernières séances*, Grasset, 532 pages.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

BABILL'ART

Suite de la page 11

Micheline Gladu Brazeau publie

Granby — L'artiste peintre Micheline Gladu Brazeau, qui est née à Farnham, qui a étudié à Granby, qui a souvent exposé dans la région et qui vit à Chambly, vient de publier *Denim et dentelle*, un très beau recueil de poèmes et de tableaux. M^{me} Gladu

Brazeau s'arrêtera à la Librairie des Galeries, le 26 novembre, afin de dédicacer son livre.

Martin Deschamps à Waterloo

Waterloo — Martin Deschamps montera sur la scène de la Maison de la culture de Waterloo ce soir. Le rockeur viendra présenter les

pièces d'*Intense*, son dernier album, paru le printemps dernier.

Hélène Plourde expose

Granby — L'artiste-peintre granbyenne Hélène Plourde exposera en tandem en compagnie du Montréalais Luc Fournier du 21 au 27 novembre au 1040 de la rue Marie-Anne est à Montréal. L'exposition, intitulée *S'abrevoir*, s'articulera autour

des arbres, du déboisement et des changements climatiques, sujet chaud s'il en est un. Le vernissage aura lieu le mercredi à compter de 17h.

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

Kamikaze
Tattoo.com
340384V
304, rue Sud, Cowansville
450 263-0000

Centre de santé et de services sociaux
de la Haute-Yamaska

**INVITATION
À L'ASSEMBLÉE ANNUELLE**

Le Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska vous invite à la présentation du rapport annuel 2005-2006

Lundi le 20 novembre à 19 h 00

Salles Granby et Canton-de-Granby, dans l'aile Sud de l'hôpital
205, boul. Leclerc Ouest, Granby

Pour information, communiquez avec Marianne Dion au 450 375-8000, poste 2156

« Harmonie » Théâtre de la Dame de Cœur



Hé les enfants!
Il est possible
pour vous de manipuler
les marionnettes
géantes!

Avec ce spectacle, présenté en primeur à l'Exposition universelle d'Aichi en Asie du Sud-Ouest, le Théâtre de la Dame de Cœur met de nouveau en scène des marionnettes géantes époustouflantes. Cette fois, le récit nous amène à la rencontre de SHIN. Shin, un jeune médecin, parcourt la Terre sur le dos d'un pélican voyageur pour venir en aide aux plantes et aux animaux menacés par les catastrophes écologiques. Un spectacle d'une grande poésie avec des marionnettes géantes, chansons, décors impressionnants, effets multimédias fascinants et des personnages attachants.

Parmi tous les jeunes de 6 à 10 ans présents au spectacle, 32 enfants par représentation seront choisis pour manipuler une marionnette géante durant le spectacle. Si vous désirez que votre enfant participe à cette manipulation, vous devez nous en aviser lors de l'achat de vos billets. Les participants choisis devront se présenter 1 heure 30 avant le début de leur représentation.

**En spectacle
le samedi 9 décembre
à 19h30 et le dimanche
10 décembre à 14h**



LE PALACE
Salle de spectacle
135, rue Principale,
bureau 20, Granby
450 375-2262
1-800-387-2262

Pour connaître toute
la programmation et
pour l'achat en ligne,

www.palace.qc.ca
www.ovation.qc.ca

